

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 60 (1987)

Heft: 11: Handwerkskunst : Handwerk oder Kunst? = Art artisanal : métier ou art? = L'arte degli artigiani : artigianato o arte? = Arts and crafts : arts or crafts?

Artikel: Der Holzbildhauer = Le sculpteur sur bois = Lo scultore in legno = The wood carver

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-773777>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*Der Holzbildhauer
Le sculpteur sur bois
Lo scultore in legno
The Wood Carver*



In der Holzbildhauerei Schibig in Steinen werden Figuren für Weihnachtskrippen, Kirchenschmuck, Fasnachtsmasken und Gegenstände für den «täglichem Gebrauch» hergestellt. Daneben ist der handwerkliche Familienbetrieb weitherum bekannt für Restaurationsarbeiten an Kirchenorgeln, Altarbildern und anderen meist kirchlichen Gegenständen.

67 Krippenfiguren aus der Kollektion Hess.

68 Aus der Liquidation eines Mercerielladens hat Josef Schibig dieses praktische Möbel erstanden. Masken, Masken, Krippenfiguren und andere Schnitzereien warten hier auf Kundschaft

Dans l'atelier de sculpture sur bois Schibig à Steinen, on confectionne des santons pour crèches de Noël. Mais cette entreprise artisanale de famille est également renommée pour ses travaux de restauration d'orgues d'église, de tableaux d'autels et autres objets, en général liturgiques.

67 Santons de la collection Hess.

68 Ce meuble fonctionnel a été acquis par Josef Schibig lors de la liquidation d'un magasin de mercerie. Il y range des masques, des santons et autres objets sculptés, qui sont à la disposition de la clientèle

Dalla bottega dell'intagliatore Schibig di Steinen escono figure per il presepe, ornamenti sacri, maschere di carnevale e oggetti d'uso quotidiano. L'azienda di tipo familiare è conosciuta anche al di fuori della sfera locale per i lavori di restauro di organi nelle chiese, di figure d'altare e di altri oggetti impiegati per lo più nelle chiese.

67 Figure di presepe dalla collezione Hess.

68 Josef Schibig ha acquistato questo mobile molto pratico durante la liquidazione di un negozio di mercerie. Maschere, figure di presepe ed altri lavori ad intaglio aspettano un acquirente

The Schibig wood carving workshop in Steinen produces figures for Nativity scenes, church ornaments, carnival masks and objects of daily use. The family is also well known for its restoration work on church organs, altar paintings and other mainly devotional objects.

67 Nativity figurines from the Hess Collection.

68 Josef Schibig bought this practical piece of furniture when a mercer's shop was sold up. Masks, Nativity figurines and other carvings here await buyers

